الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون
الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة
الجلسة ٢
المعقودة يوم الاربعاء
٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠
الساعة ١٠/٣٠
نيويورك

محضر موجز للجلسة الثانية

الرئيس : السيد مايكوك (بربادوس)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

بيان للرئيس

انتخاب أعضاء المكتب

تنظيم الاعمال

البند ١٧ من جدول الاعمال : تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الدولية وتعيينات أخرى :

(أ) تعيين أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية

البيان الافتتاحي لوكيل الامين العام لشؤون الادارة والتنظيم

../..

Distr. GENERAL
A/C.5/45/SR.2
3 October 1990
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

* هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها الى : Chief of the Official Records Editing Section, Room DC2-0750, 2 United Nations Plaza .
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في تصويب مستقل لكل لجنة من اللجان على حدة .

90-56036 ١٣٥٣ش(٩٠)

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٠٠

بيان للرئيس

١ - الرئيس : رحّب بأعضاء اللجنة وبالمراقبين وموظفي الأمانة العامة للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وممثلي اتحادات الموظفين . ووجّه الانتباه إلى الوثيقة A/C.5/45/5 المتضمنة قائمة بنود جدول الأعمال المحالة إلى اللجنة . وقال إن اللجنة ستعالج مجموعة واسعة من المواضيع المتنوعة من بينها الأداء المالي للمنظمة ، ومسائل الميزانية البرنامجية ، وتمويل عمليات صيانة السلم وغيرها من العمليات ، ومسائل الموظفين ، وتنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، والنظام الموحّد للأمم المتحدة ، ونظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة .

٢ - وأضاف قائلا إنه لئن كان من الطبيعي توقع أن تتعدد وجهات النظر بشأن هذه المواضيع ، فإن أعضاء اللجنة أبدوا دائما رغبتهم في العمل سويّا من أجل التوصل إلى نتائج مقبولة للجميع . وأردف قائلا إن الحاجة إلى تحقيق توافق الآراء تمثّل أحد الجوانب الأساسية لعملية الاصلاح وإنه يعتبر أن دوره يتمثّل في التوفيق بين آراء جميع الوفود .

٣ - ومضى قائلا إن عمل المنظمة وعمل اللجنة على وجه الخصوص يشهدان بداية عهد جديد . ففي ميدان الادارة والتنظيم سجّل تقدم كبير في تنفيذ الاصلاحات التي قررتها الجمعية العامة . ونظرا لتزايد الآمال التي يعقدها المجتمع الدولي على الأمم المتحدة وتزايد الطلبات على مواردها المحدودة ، فإنه يتعيّن على اللجنة أن تبحث بصفة جادة عن أكفأ وأنجع أساليب ادارة ميزانية المنظمة ومواردها البشرية . والآن وقد تم إلى حد بعيد تجاوز المناورات السياسية القائمة على الانقسامات العقائدية فإنه بإمكان أعضاء اللجنة طرق هذه المهام بروح جديدة من التعاون .

انتخاب أعضاء المكتب

٤ - الرئيس : قال إن هناك في الوقت الحاضر ثلاثة مرشحين لمنصبي نائب الرئيس وإنه لم يترشح أحد لتولّي منصب المقرر . وأضاف أن المشاورات متواصلة وأنه إذا لم يسمع أي اعتراض فسيعتبر أن اللجنة توافق على تأجيل المسألة إلى جلسة لاحقة .

٥ - وقد تقرر ذلك .

تنظيم الاعمال (A/45/250 ؛ A/C.5/45/5 ؛ A/C.5/45/L.1)

٦ - الرئيس : أشار إلى الوثيقة A/C.5/45/5 المتعلقة بإحالة بنود في جدول الاعمال إلى اللجنة الخامسة وتوجيه انتباه اللجنة إلى توصيات مكتب الجمعية العامة بشأن تنظيم الدورة الواردة في الفرع 'ثانيا' من الوثيقة A/45/250 . وشدد بصفة خاصة على التوصية ٣ (أ) لفريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى لاستعراض كفاءة الاداء الاداري والمالي للامم المتحدة ، التي أوردها المكتب ضمن توصياته والتي تتعلق بضرورة الاستخدام التام للخدمات المتاحة ، وكذلك التوصيات المتعلقة بمواعيد الجلسات . وفيما يتعلق بالتوصيات الخاصة بالميزانية البرنامجية (الفقرة ١٦) ، أشار إلى أن موعد تقديم جميع مشاريع القرارات التي تترتب عليها آثار مالية إلى اللجنة هو ١ كانون الاول/ديسمبر . ويتعين على اللجنة النظر في امكانية أن تقبل - دون مناقشة - توصيات اللجنة الاستشارية بشأن الآثار المالية لمشاريع القرارات الخاصة بأي بند بما لا يتجاوز ٠٠٠ ٢٥ دولار . وأوصى الرئيس جميع الوفود بالتعرف على الفرع 'ثانيا' من الوثيقة A/45/250 وعلى مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ الخاص بترشيد اجراءات الجمعية العامة وتنظيمها .

٧ - واقترح الرئيس أن تقفل قائمة المتكلمين بعد انقضاء ٤٨ ساعة على تقديم البند ذي الصلة ، وأن يدلى بالبيانات بترتيب تسجيل الاسماء في هذه القائمة ، وأن ينتظر الممثلون الذين لا يكونون حاضرين عند حلول دورهم في الكلام إلى أن تنتهي قائمة اليوم ، وأن يؤذن للمقرر بإبلاغ الجمعية العامة مباشرة بكل البنود التي بُحثت ، إلاّ إذا قررت اللجنة ، في حالة معيّنة ، أن تضمّن تقريرها موجزا للمناقشة .

٨ - وإذا لم يكن هناك اعتراض ، فسيعتبر أن اللجنة ترغب في العمل بالطريقة المبيّنة .

٩ - وقد تقرر ذلك .

١٠ - الرئيس : وجّه الانتباه إلى برنامج العمل المؤقت الوارد في شكل رسم بياني . وقد وضع في الاعتبار عند إعداد هذا البرنامج ، توافر الوثائق والوقت المتاح لرؤساء اللجان وتوزيع عبء العمل طيلة الدورة . وأشار إلى الوثيقة A/C.5/45/L.1 المتعلقة بحالة وثائق اللجنة الخامسة .

(الرئيس)

١١ - وحيث أن الأيام الأخيرة للدورة ستكون مثقلة بالبنود التي لم يتسن النظر فيها في وقت سابق لشتى الاسباب ، فقد حثّ جميع الوفود على الإدلاء ببياناتها المتعلقة بالبنود المدرجة في جدول الاعمال في أقرب وقت ممكن لكي تتمكن اللجنة من اتمام المناقشة العامة والشروع في المشاورات غير الرسمية .

١٢ - السيد ايرومبا (أوغندا) : قال إنه يشعر بوصفه عضوا في وفد صغير بالقلق لان العديد من وثائق الدورة لم يصدر بعد . وأعرب عن أمله في أن يأخذ الرئيس هذا الامر بعين الاعتبار عند ادخال التعديلات على برنامج العمل .

١٣ - السيد فونتان أورتيز (كوبا) : قال إنه يبدو من برنامج العمل المؤقت أنه ستجري معالجة البنود من ١٢٩ إلى ١٣٤ في يوم واحد .

١٤ - الرئيس : قال إنه يتعيّن على اللجنة أن تحاول معالجة هذه البنود بأسرع ما يمكن خلال الاسبوع المحدد . وأكد لممثل أوغندا أن تحديد مواعيد المناقشات سيتم بأكبر قدر من المرونة .

١٥ - السيد لعجوزي (الجزائر) : قال إنه يؤيد الملاحظات التي أبديت بشأن توافر الوثائق وحث الامانة العامة على أن تكثف جهودها لكي تصدر الوثائق في الوقت المناسب لمناقشة شتي بنود جدول الاعمال .

١٦ - السيد اينوماتا (اليابان) : تساءل عمّا إن كان من المناسب ارجاء النظر في البندين ١٢٠ و ١٢١ من جدول الاعمال ، المتصلين بالازمة المالية الراهنة للامم المتحدة ، وحالة الطوارئ المالية في الامم المتحدة إلى موعد متأخر نسبيا من الدورة . واقترح أن يتم ابلاغ أعضاء اللجنة بالحالة في هذا الصدد في وقت مبكر من مداولاتهم .

١٧ - السيد غوبتا (الهند) : ذكر بأن الجمعية العامة ، اقترحت في دورتها السابقة النظر في مسألة حالة الطوارئ المالية للامم المتحدة في وقت مبكر من الدورة وليس في آخرها لما تكون اللجنة غير قادرة على ايلائها اهتمامها الكامل . ولهذا يطلب إلى الرئيس التفكير في امكانية اعادة جدولة هذا البند .

١٨ - الرئيس : قال إنه سيتم بقدر الامكان الشروع في معالجة البندين ١٣٠ و ١٣١ قبل التاريخ المذكور في برنامج العمل المؤقت .

البند ١٧ من جدول الاعمال : تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

(أ) تعيين أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية (A/45/101/Add.1)

١٩ - الرئيس : وجّه الانتباه إلى الوثيقة A/45/101/Add.1 التي يذكر فيها الامين العام أنه تلقّى إخطارا باستقالة السيد كريستوفر ر. توماس (ترينيداد وتوباغو) من عضوية اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية . وبناء على ذلك ، سيتعين على الجمعية العامة في دورتها الحالية أن تعيّن شخصا لشغل المنصب في الفترة المتبقية من مدة عضوية السيد توماس ، أي الفترة حتى ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ . وقد رشحت حكومة ترينيداد وتوباغو السيد لويس أ. ويلتشاير لشغل هذا المنصب الشاغر . وترد سيرة المرشح الشخصية في مرفق الوثيقة قيد النظر .

٢٠ - وأضاف أنه إذا لم يسمع أي اعتراض فسيعتبر أن اللجنة لا ترغب في اجراء اقتراع سرّي وأنها توصي ، بالتزكية ، بتعيين السيد ويلتشاير لشغل منصب السيد توماس في الفترة المتبقية من مدة عضويته .

٢١ - وقد تقرر ذلك .

٢٢ - الرئيس : قال بما أنه لم يتم بعد انتخاب مقرّر للجنة الخامسة ، ونظرا لضرورة تقديم تقرير عن المسألة دون تأخير فإنه يفهم أن اللجنة ترغب في أن تأذن له ، بوصفه الرئيس ، بتقديم تقرير اللجنة إلى الجمعية العامة .

٢٣ - وقد تقرر ذلك .

البيان الافتتاحي لوكيل الامين العام لشؤون الادارة والتنظيم

٢٤ - السيد أهتساري (وكيل الامين العام لشؤون الادارة والميزانية) : قال إن الامين العام أكّد في تقريره السنوي عن أعمال المنظمة على أن الامم المتحدة بلغت مرحلة تاريخية في نموها . وقد بدأت تستجيب للتطلعات الطموحة لاولئك الذين وضعوا ميثاقها . فقد أوفد العديد من البعثات الجديدة إلى الميدان كما أن الامين العام وزملاءه بصدد القيام على نحو كامل بدورهم المتمثل في الاضطلاع بالمساعي الحميدة

(السيد أهتساري)

واحلال السلم . ومن شأن نجاحهم أن يؤدي إلى العديد من المبادرات الجديدة للأمم المتحدة في ميدان فض المنازعات وإحلال السلم وحماية مبدأي تقرير المصير واحترام حقوق الانسان . وهذه التطورات تعكس تحوّلا هاما في الدور العملي للأمم المتحدة . وفي حين أن مثل هذه المسائل تندرج مباشرة في المجال السياسي ، قد تكون لها أيضا نتائج بعيدة الأثر بالنسبة للإدارة والمالية والميزانية والموظفين وفي الميادين العامة المتصلة بالدعم الاداري والتنظيمي .

٣٥ - وأضاف قائلا إن الأمين العام ، أكد في عديد من المناسبات على أن مصدر القوة الاساسي للمنظمة يتمثل في موظفيها . وإن أساس الادارة والتنظيم الجيدين يكمن في أفضل استخدام ممكن لهذا المورد لكي تنفّذ البرامج على أفضل نحو من الكفاءة والفعالية . وهذا ما يفسّر العناية الفائقة التي يوليها الأمين العام لشروط الخدمة في الأمانة العامة . وكما أشار إلى ذلك ، فإن الأمم المتحدة قد سجّلت تقهقرا خطيرا فيما يتعلق بمستوى الأجور التي تقدمها ، ولم تعد قادرة على المنافسة ماليا في عديد من الميادين . وقد أثّرت هذه الحالة غير المرغوب فيها على قدرة المنظمة على تحقيق النتائج وأضعفت معنويات الموظفين .

٣٦ - ومضى قائلا إنه لمن مصادر القلق البالغ أن يظل الشك مخيّما على الحالة المالية للمنظمة في الوقت الذي تتزايد فيه الطلبات على المنظمة ، مما يعكس تزايد ثقة المجتمع الدولي فيها . وأوضح أنه حتى هذا اليوم دفع أقل من نصف الدول الأعضاء كامل أنصبتها المقررة في الميزانية العادية والنتيجة نقص يبلغ قرابة ٦٤٣ مليون دولار . علاوة على ذلك مازال على الدول الأعضاء ٤٣٦ مليون دولار من الموارد الخارجة عن الميزانية لعمليات صيانة السلم . وحثّ مرة أخرى الوفود على ايلاء اهتمام بالغ للآثار المترتبة على هذه الحالة . وأردف قائلا إن الوقت يدنو بسرعة من اليوم الذي قد يضطر فيه الأمين العام إلى الاعلان للدول الأعضاء أنه لا يستطيع بسبب الحالة المالية ، تنفيذ مقترح أساسي لإحلال السلم وفض المنازعات .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٠